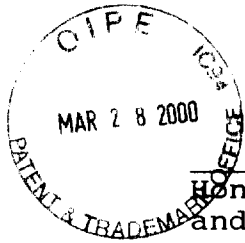


03-29-00

04-20-2000



MKD
3-28-00 RECO



HEET

D#

101326585

Hon. Commissioner of Patents
and Trademarks
Washington, D.C. 20231

RE: Our File: G101

1. Name (and address) of
conveying party(ies)

2. Name and Address of
receiving party(ies)

Vossloh Man Systemelektronik
GmbH
Dieselstrasse 8, D-85751
Karlsfeld, Germany

Vossloh Systemelektronik GmbH
Dieselstrasse 8, D-85751
Karlsfeld, Germany

3. Submission Type:

- ☒ New
☐ Resubmission Document ID# ____
(Non-Recordation)
☐ Correction of PTO Error Reel/Frame: ____
☐ Corrective Document Reel/Frame: ____

4. Nature of conveyance:

- ☐ Assignment; ☐ Merger
☐ Security Agreement; ☒ Change of Name
☐ Other;

Effective Date: November 29, 1999

5. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new
application, the execution date of the application is: ____

A. Patent Application No.(s) B. Patent No.(s)
5,477,630

Additional numbers attached ☐ Yes ☒ No

6. Name and address of party to whom correspondence
concerning document should be mailed:

McGlew & Tuttle, P.C.
Scarborough Station
Scarborough, New York 10510-0827

7. Total number of applications and patents involved: 1

04/19/2000 TTON11 00000341 5477630

01 FC:581

40.00 OP

1

PATENT
REEL: 010696 FRAME: 0377

8. Total fee (37 CFR 3.41) \$ 40.00

(X) Enclosed

() Authorized to be charged to deposit account

() Already submitted

9. Deposit account number:

13-0410

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

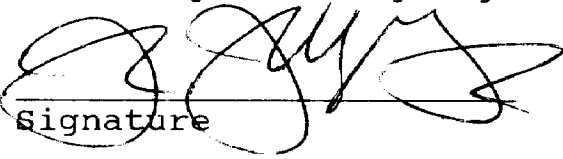
DO NOT USE THIS SPACE

10. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

John James McGlew

Reg. No. 31,903

Name of person signing


Signature

March 28, 2000

Date

Total number of pages comprising cover sheet, attachments, and documents 12

JJM:sk

Enclosures: - Check for recording fee of \$40.00
- Commercial Register
- Translation

SCARBOROUGH STATION

SCARBOROUGH, NEW YORK 10510

DATED: March 28, 2000

NOTE: IF THERE IS ANY FEE DUE AT THIS TIME, PLEASE CHARGE IT TO OUR DEPOSIT ACCOUNT NO. 13-0410 AND ADVISE.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS CORRESPONDENCE IS BEING DEPOSITED WITH THE UNITED STATES POSTAL SERVICE AS EXPRESS MAIL, REGISTRATION NO. EL042734237US IN AN ENVELOPE ADDRESSED TO: COMMISSIONER OF PATENTS AND TRADEMARKS, WASHINGTON, D.C. 20231, ON March 28, 2000

MCGLEW AND TUTTLE, P.C., SCARBOROUGH STATION,
SCARBOROUGH, NEW YORK 10510-0827

By: 
65816.1

Date: March 28, 2000

1 a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	2 Grund- oder Stammkapital DM	3 Vorstand persönlich haftende Gesellschafter Geschäftsführer Abwickler	4 Prokura	5 Rechtsverhältnisse	6 a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
	3	4	5	6	7
				Danhamer Klaus-Dieter ist nicht mehr Geschäftsführer.	a) 9.2.1998 <i>Schul</i>
		<u>Huhendorfer Eva,</u> <u>Diplom-Kauffrau in</u> <u>München.</u>	Prokura erloschen: 2) Conrad Klaus-Ludwig.	Zur Geschäftsführerin ist bestellt: Huhendorfer Eva, Diplom-Kauffrau in München.	a) 17.3.1998 <i>Kricaj</i> <i>Purcal</i>
a) Vossloh MAN Systemelektronik GmbH		Lüth Harald, geb. 05.02.1958 Hundt Reinhold, geb. 15.05.1955	Prokura erloschen: 3) Meyer-Höfer Peter.	Die Gesellschafterversammlung vom 10. November 1998 hat die Satzung neu gefasst. Dabei wurde geändert: Firma Schurter Josef und Huhendorfer Eva sind nicht mehr Geschäftsführer. Zu Geschäftsführern sind bestellt: Lüth Harald, Altenholz, geb. 05.02.1958 und Hundt Reinhold, Schönberg, geb. 15.05.1955. Der Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag mit der "MAN Technologie Aktiengesellschaft mit dem Sitz in Augsburg (AG Augsburg, HRB 60) ist durch Kündigung zum 10. November 1998 beendet.	a) 31.3.1999 <i>Kricaj</i> <i>Kricaj</i> b) Beschluß Bl. 24 SB Neue Satzung Bl. 25 SB Kündigung Bl. 26 SB
Vossloh Systemelektronik GmbH				Die Gesellschafterversammlung vom 09. November 1999 hat die Änderung des § 1 (Firma) der Satzung beschlossen.	a) 29.11.1999 <i>Kricaj</i> <i>Kricaj</i> b) Beschluß Bl. 12 SB Neue Satzung Bl. 13 SB

DIE ÜBEREINSTIMMUNG DIESER PHOTOKOPIE MIT DEM HANDELSREGISTER WIRD
BEGLAUBIGT:
Rotunterstreichungen erscheinen in der Photokopie schwarz, aus
phototechnischen Gründen nur undeutlich oder überhaupt nicht.
Amtsgericht -Registergericht- München, den 31. Jan. 00

Urkundsbeamter der Geschäftsstelle

1) Number of Entry: 1

2) a) Firm Name

b) Registered Office

c) Object of the Company

a) MAN Systemelektronik GmbH

b) Karlsfeld, district Dachau

c) Development, planning, production, marketing and maintenance of electronic systems, products and technologies in the field of dynamic information systems in the field of associated systems and user software

3) Capital stock or Proprietor's Capital DM 1.000.000,00.

4) Board of Managing Directors, General Partners, Managing Directors, Liquidators

Schurrer, Josef,
graduated engineer
Deisenhofen

Danhamer Klaus-Dieter
graduated agriculturist
Mering

5) Procuration

Procuration together with a managing director or with an other procuration holder:

Viehbeck, Wilhelm, Munich
Conrad, Claus-Ludwig, Ludwigsburg

6) Legal Relationships

Company with limited liability with Articles of Association dated December 5, 1995 changed on February 22, 1996.

The General Meeting of February 28, 1996 concluded on the change of §§ 1

(firm name, formerly BIS Elektronische Informationssysteme GmbH and registered office, formerly AG Ludwigsburg, HRB 4718), 2 (object of the company) and 3 (duration and business year) of the statute.

In case there is only one managing director, he/she is representing the company alone. Are there more managing directors, the company is represented either by two managing directors or by one managing director together with a procuration holder.

Hütz Peter is no longer managing director. As managing directors were appointed:

Schurrer Josef, graduated engineer, Deisenhofen
Danhamer Klaus-Dieter, graduated agriculturist, Mering.

- 7) a) Day of Registration and Signature
- b) Notes

a) April 11, 1996
b) Decision (signature)
Page 4 SB
New Statute
Page 5 SB

- 1) No. of Entry: 2

- 6) Legal Relationship

On June 19, 1996 the company made a control contract and a profit transfer agreement with "MAN Technologie Aktiengesellschaft, residing in Augsburg as the controlling company. The general meeting agreed with decision of the same day and the shareholders general meeting with decision of October 1996.

- 7) a) Day of Registration and Signature
- c) Notes

a) November 11, 1996
b) Decisions (signature)
Pages 9, 10 SB

- 1) No. of Entry 3

- 5) Procuration

Procuration expired:

1) Viehbeck Wilhelm

Procuration together with a managing director or an other holder of procuration

2) Meyer-Höfer Peter, Augsburg

8) a) Day of Registration and Signature

b) Notes

a) August 11, 1997
(signature)

1) No. of Entry 4

6) Legal Relationship

Danhammer Klaus-Dieter is no longer managing director.

7) a) Day of Registration and Signature

b) Notes

a) February 9, 1998
(signature)

1) No. of Entry: 5

4) Board of Managing Directors, General Partners, Managing Directors, Liquidators

Bubendorfer Eva
graduated trader
Munich

6) Legal Relationships

As a Managing Director is appointed:

Bubendorfer Eva,
graduated trader in Munich

7) a) Day of Registration

b) Notes

a) March 17, 1998
(signature)

1) No. of Entry: 6

5) Procuration

Procuration expired

2) Conrad Klaus-Ludwig

7) a) Day of Registration and Signature

b) Notes

a) August 21, 1998
(signature)

1) No. of Entry: 7

2) a) Firm Name

b) Registered Office

c) Object of the company

a) Vossloh MAN Systemelektronik GmbH

4) Board of Managing Directors, General Partners, Managing Directors, Liquidators

Lüth Harald,

Altenholz

Born on February 5, 1958

Hundt Reinhold

Schönberg

Born on May 15, 1955

5) Procuration

Procuration expired

3) Meyer-Höfer Peter

6) Legal Relationships

The general meeting of November 10, 1998 newly intercepted the statute.
Thereby the firm name was changed.

Schurrer Josef and Bubendorfer Eva are no longer managing directors.

As managing directors are appointed Lüth Harald, Altenholz, born on February 5, 1958 and Hundt Reinhold, Schönberg, born on May 15, 1955.

The controlling contract and profit transfer agreement with "MAN Technologie Aktiengesellschaft, residing in Augsburg (AG Augsburg, HRB 68) is finished by notice of November 10, 1998

- 7) a) Day of Registration and Signature
b) Notes

a) March, 31, 1999
(signature)

b) Decision
Page 24, SB
New Statute
Page 25, SB
Notice 5 Page 26 SB

- 1) No. of Entry: 8

- a) Firm Name
b) Registered Office
c) Object of the Company

a) Vossloh Systemelektronik

- 6) Legal Relationship

The general meeting of November 9, 1999 decided the change of § 1 (Firm Name) of the Statutes.

- 7) a) Day of Registration and Signature
b) Notes

a) November 29, 1999
(signature)

b) Decision
Page 32 SB

New Statute
Page 33 SB

Translation of Page 3

Conformity of this copy with the trade register herewith is certified:
Underlines in red appear black in the copy, only unclear or not at all because
of photo technical reasons.

District Court – Register Court – Munich, January 31, 00

Documents officer of the branch

Grape & Schwarzensteiner

Patentanwälte
European Patent Attorneys

Grape & Schwarzensteiner : Sebastiansplatz 7 : 80331 München

Knut Grape
Dipl.-Ing. (Univ.)

Marie-Luise Schwarzensteiner
Dipl.-Chem., Dr. rer. nat.

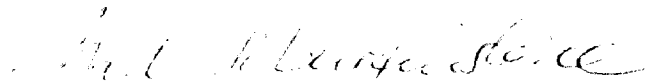
Sebastiansplatz 7
D-80331 München

Tel. 089-23 66 88 0
Fax 089-23 66 88 22
ECONOSULT@t-online.de

2. März 2000

Verification of translation

I, Dr. Marie-Luise Schwarzensteiner, Sebastiansplatz 7, 80331 Munich, Germany, hereby declare that I am conversant with German and English languages and that I am the translator of the documents attached and certify that to the best of my knowledge and belief the following is a true and correct translation of the extract of the trade register as attached.



Dr. Marie-Luise Schwarzensteiner
Patent Attorney

a) Tag der Eintragung
und Unterschrift
b) Bemerkungen

Rechtsverhältnisse

a) Firma b) Sitz c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital DM	Vorstand Persönlich haltende Gesellschafter Abwickler	Prokura	Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung und Unterschrift b) Bemerkungen
2 a) MAW Systemelektronik GmbH b) Karlsfeld, Landkreis Dachau c) Entwicklung, Planung, Herstellung, Vertrieb und Wartung von elektroni- schen Systemen, Produkten und Tech- nologien auf den Gebieten der dyna- mischen Informationssysteme, insbe- sondere im Bereich zugehöriger Sy- stem- und Anwendersoftware	3 1.000.000,-	4 Schurrer Josef, Diplom-Ingenieur in Deisenhofen Danhamer Klaus-Dieter, Diplom-Ökonom in Mering	5 Prokura zusammen mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: Viehbeck Wilhelm, München; Conrad Klaus-Ludwig, Ludwigsburg.	6 GmbH mit Gesellschaftsvertrag vom 05. Dezember 1995, geändert am 22. Februar 1996. Die Gesellschafterversammlung vom 28. Februar 1996 hat die Änderung der §§ 1 (Firma, bisher "BIS Elektronik Informationssysteme GmbH", und Sitz, bisher Ludwigsburg (AG Ludwigsburg, HRB 4718)), 2 (Gegenstand des Unternehmens) und 3 (Dauer und Geschäftsjahr) der Satzung beschlossen. Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft entweder durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer zusammen mit einem Prokuristen vertreten. Hütz Peter ist nicht mehr Geschäftsführer. Zu Geschäftsführern sind bestellt: Schurrer Josef, Dipl.-Ing. in Deisenhofen und Danhamer Klaus-Dieter, Dipl. oec. in Mering.	7 a) 11.4.1996 b) Beschluß Bl. 4 SB Neue Satzung Bl. 5 SB
				Die Gesellschaft hat am 19. Juni 1996 mit der "MAN Technologie Aktiengesellschaft" mit dem Sitz in Augsburg (AG Augsburg, HRB 68) als herrschender Gesellschaft einen Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag geschlossen. Die Gesellschafterversammlung hat mit Beschluß vom selben Tage, die Hauptversammlung mit Beschluß vom 9. Oktober 1996 zugestimmt.	a) 11.11.1996 b) Beschlüsse Bl. 9, 10 SB
			Prokura erloschen: 1) Viehbeck Wilhelm. Prokura zusammen mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: 3) Meyer-Höfer Peter, Augsburg.		a) 11.8.1997 b) Beschluß Bl. 9, 10 SB

PATENT

RECORDED: 03/28/2000

REEL: 010696 FRAME: 0388